

الوزن والقافية والمعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا "ليالي القاهرة"

لإبراهيم ناجي

Ritme, Rima dan Makna Sya'ir Kibriyaa` dalam Antologi Layali Al-Qahirah karya
Ibrahim Naji

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



إعداد الطالبة:

ييسي نور الفجرية

الرقم الجامعي: 2108308039

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2025

الوزن والقافية والمعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا "ليالي القاهرة"

لإبراهيم ناجي

Ritme, Rima dan Makna Sya'ir Kibriyaa` dalam Antologi Layali Al-Qahirah karya
Ibrahim Naji

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



إعداد الطالبة:

ييسي نور الفجرية

الرقم الجامعي: 2108308039

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2025

الوزن والقافية والمعنى في شعر كبرياء أنطولوجيا ليالي القاهرة لإبراهيم

ناجي

Ritme, Rima dan Makna Sya'ir Kibriyaa` dalam Antologi *Layali Al-Qahirah* karya
Ibrahim Naji

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

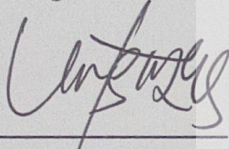
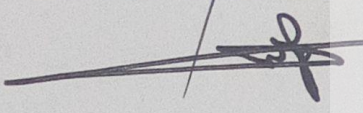
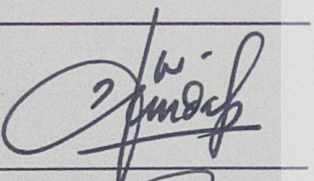
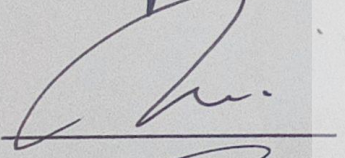
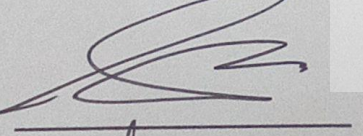
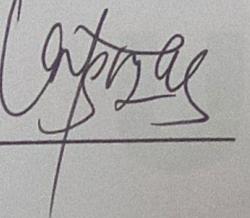
جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2025

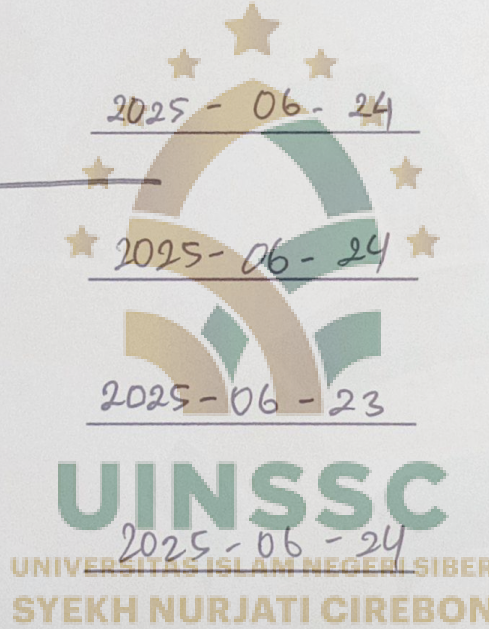
التصديق

الرسالة تحت العنوان "الوزن و القافية و المعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا ليالي القاهرة لإبراهيم ناجي" كتبها ييسي نور الفجرية، الرقم الجامعي : ٢١٠٨٣٠٨٠٣٩ قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس الممتحنين يوم الجمعة، التاريخ ٢٠ من يونيو سنة ٢٠٢٥م. واستفوت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على "الإجازة في اللغة العربية وآدابها" في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية -جمهورية إندونيسيا

التوقيع

التاريخ



2025 - 06 - 24

2025 - 06 - 24

رئيس قسم اللغة العربية وآدابها

الأستاذ عرفان غزالي

NIDN. 2015107902

سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها

الأستاذ رجال مهدي

2027118301 .NIDN

الممتحنة الأولى

الأستاذة وولانداري

2030118404 .NIDN

الممتحنة الثانية

الدكتورة ليبي سري وحيوني

0609089002 .NIDN

المشرف الأول

الدكتور محسن رياضي

2007087702 .NIDN

المشرف الثاني

الأستاذ عرفان غزالي

2015107902 .NIDN



رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥٠١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

صفحة الموافقة

الوزن والقافية والمعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا "ليالي القاهرة" لإبراهيم ناجي

قدمها:

ييسي نور الفجرية

الرقم الجامعي: 2108308039

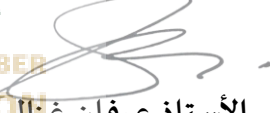


المشرف الثاني


الدكتور محسن رياضي

NIDN. 2015107902

المشرف الأولى


الأستاذ عرفان غزالي

NIDN. 2007087702

الإقرار بأصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Yesi Nurul Pajriah
NIM : 2108308039
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Ushuluddin dan Adab
Judul :

الوزن والقافية والمعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا "ليالي القاهرة" لإبراهيم ناجي

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar (S-1) di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan dan pedoman karya tulis ilmiah.
3. apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan plagiat maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

Cirebon, 18 Juni 2025

Penulis



Yesi Nurul Pajriah

NIM. 2108308039

مذكرة أهلية الرسالة

NOTA DINAS

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon
Di
Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi dari saudara **Yesi Nurul Pajriah, NIM 2108308009**, yang berjudul:

الوزن والقافية والمعنى في شعر "كبرياء" أنطولوجيا "ليالي القاهرة" لإبراهيم ناجي

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Fakultas Ushuluddin dan Adab UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Mengetahui:

Pembimbing II

Erfan Gazali M.Si
NIDN: 2015107902

Pembimbing I

Dr. Muhsin Riyadi, MA
NIDN: 2007087702

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © 2025 م ليسي نور الفجرية.

"الوزن والقافية والمعنى في شعر أنطولوجيا ليالي القاهرة لإبراهيم ناجي"

لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
 2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسسية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.
 3. مكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.
- أكد هذا الإقرار: ييسي نور الفجرية

UINSSC

التوقيع: التاريخ: 23 ذو الحجة 1446 هـ / 20 يونيو 2025 م

SYEKH NURJATI CIREBON

سيرة الباحثة المختصرة

الباحثة ييسي نور الفجرية من مواليد مدينة ماجالينكا بجاوة الغربية، إندونيسيا، في الثامن و العشرين من شهر أغسطس عام 2001 م. بدأ تعليمه الأساسي في المدرسة الابتدائية الحكومية رقم 2 ميكروانجي بـ ماجالينكا ، وتخرج منها عام 2014 م. ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) التابعة لجمعية اتحاد العلماء كيبوه بمدينة ماجالينكا ، وتخرج عام 2017 م. ثم واصل دراسته في المرحلة الثانوية في المدرسة الثانوية الحكومية رقم 1 كونيغان، وتخرج منها عام 2020 م.



وبعد ذلك، فقد التحق الباحث/ة بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون، في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب. ومنذ التحاقها بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون، في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب، كرّست الباحثة وقتها وجهودها في متابعة الدراسة الأكاديمية وتنمية مهاراتها الشخصية والعلمية، لا سيّما في مجالات اللغة العربية وعلومها.

وتهدف الباحثة من خلال هذا البحث إلى الإسهام في إثراء الدراسات العربية وتحقيق الفهم الأعمق للنصوص الأدبية والثقافية.

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CILONG

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم إبراهيم حنيفا، ووالدتي الحنونة ميمي كميلة، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والآمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

والدكتور محسين رياضي الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف عليّ؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية دراستي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي عليّ؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلّما وتعلّما؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبّين عنده، وأن يمتعني بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن. كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ عرفان غزالي مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الرسالة المباركة بإذن الله.

وأقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلّت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن

الجزء والثواب في الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذا البحث طالبا منهم الدعاء بظهر الغيب
لي ولأهلي والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

مدينة شيربون، 19-06-2025

الباحثة،



ييسي نور الفجرية



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

ملخص البحث

تهدف هذه الدراسة إلى دراسة البناء الإيقاعي والقافية والدلالة في قصيدة "كبرياء" للشاعر إبراهيم ناجي، من خلال توظيف منهج علم العروض والقوافي والتحليل الدلالي. ويركّز البحث على الكشف عن نمط الوزن (الوزن العروضي) ونوع البحر المستخدم، إلى جانب تحليل المعاني الظاهرة والمجازية التي تتضمنها الأبيات الشعرية.

استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي في هذه الدراسة. وتمثلت مصادر البيانات الأساسية في قصيدة "كبرياء" الواردة ضمن أنطولوجيا "ليالي القاهرة"، وتم جمع البيانات باستخدام تقنية التوثيق، مع الاعتماد على المراجع المساندة مثل كتب العروض والقافية والدلالة. وتم تحليل النص من خلال تحديد التفعيلات، وتصنيف نوع البحر، وفحص شكل القافية، ثم تفسير المعاني من منظور لغوي وسياقي.

أظهرت نتائج البحث أن القصيدة تتكوّن من أربعة وعشرين بيتًا، وتتنوع بين ثلاثة بحور: الوافر، والرمل، والكامل. كما أظهر التحليل وجود اختلافات في التفعيلات، وظهور بعض الزحافات والعلل التي تشير إلى مرونة في الإيقاع. أما من حيث القافية، فتمّ الكشف عن تنوع في النمط بين الكلمة الواحدة والكلمتين وجزء من الكلمة، وكان حرف الروي الغالب هو حرف الميم. ومن الناحية الدلالية، تعكس القصيدة صراعًا داخليًا بين الحب والكرامة، باستخدام رموز غنية بالدلالات الروحية والوجودية.

ويُتوقع أن يُسهم هذا البحث في إثراء الدراسات الأدبية في الشعر العربي الحديث، خاصة تلك التي تجمع بين الالتزام بالبنية الكلاسيكية والتعبير العاطفي، كما يمكن أن يكون مرجعًا مهمًا للمهتمين بتحليل النصوص الشعرية من منظور لغوي وأدبي متكامل.

الكلمات المفتاحية: الشعر العربي، العروض، الدلالة، إبراهيم ناجي

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji struktur ritme, rima, dan makna dalam puisi “Kibriyaa” karya Ibrahim Naji dengan menggunakan pendekatan ilmu ‘arūḍ, qawāfī, dan analisis semantik. Fokus utama penelitian ini adalah untuk mengungkap pola metrum (wazan) dan jenis bahar (ritme) yang digunakan, sekaligus menelusuri kandungan makna baik secara denotatif maupun konotatif dalam setiap bait puisi.

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Sumber data utama diperoleh dari puisi “Kibriyaa” yang tercantum dalam antologi *Layali al-Qāhira*, dengan metode pengumpulan data berbasis dokumentasi serta didukung oleh literatur pendukung berupa buku-buku ilmu ‘arūḍ, qawāfī, dan kajian semantik. Analisis dilakukan dengan tahapan pengidentifikasian struktur tafīlah, pemetaan jenis bahar, pemeriksaan bentuk qafiyah, serta penafsiran makna berdasarkan pendekatan leksikal dan kontekstual.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa puisi ini terdiri dari dua puluh empat bait dan mengandung variasi dari tiga jenis bahar: al-Wāfir (مُفَاعَلَتُنْ مُفَاعَلَتُنْ فَعُولُنْ مُفَاعَلَتُنْ), al-Ramal (فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ), dan al-Kāmil (مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ). Peneliti menemukan adanya berbagai bentuk tafīlah serta penggunaan zihāf dan ‘illah yang menunjukkan fleksibilitas ritmis. Pada analisis qafiyah, ditemukan pola yang beragam dengan dominasi huruf rawī “mīm”, serta variasi antara satu kata, dua kata, dan sebagian kata. Dari sisi makna, puisi menampilkan ekspresi emosional mendalam tentang perjuangan antara cinta dan harga diri, dengan simbol-simbol yang kaya akan konotasi spiritual dan eksistensial.

Peneliti berharap penelitian ini dapat memberikan kontribusi akademik dalam kajian puisi Arab modern yang tetap mempertahankan struktur klasik, serta menjadi rujukan bagi pengembangan analisis sastra Arab dari perspektif linguistik dan stilistika.

Kata Kunci: Puisi Arab, ‘Arudh, Semantik, Ibrahim Naji.

المحتويات

أ.....	التصديق
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	الإقرار بأصالة الرسالة
د.....	مذكرة أهلية الرسالة
ه.....	إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة
و.....	سيرة الباحث/ة المختصرة
ز.....	شكر وتقدير
ط.....	ملخص البحث
ك.....	المحتويات
م.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الصور
1.....	الفصل الأول: المقدمة
1.....	أ. خلفية البحث
3.....	ب. مشكلات البحث
4.....	ج. أهداف البحث وفوائده
6.....	مساهمة البحث
7.....	الفصل الثاني: مراجعة الأدبيات
7.....	أ. عرض النظرية
22.....	ب. الدراسات السابقة
26.....	ج. الإطار الفكري
27.....	الفصل الثالث: منهجية البحث
27.....	أ. النوع وتصميم البحث
27.....	ب. موضوع البحث
28.....	ج. طرق جمع البيانات
28.....	د. صحة البيانات

29.....	هـ. تقنية تحليل البيانات
31.....	الفصل الرابع: نتائج البحث والمناقشة
31.....	أ. وصف البيانات
32.....	ب. نتائج تحليل البيانات
69.....	ج. المناقشة
81.....	الفصل الخامس: الخاتمة والتوصيات
81.....	أ. الخاتمة
83.....	ب. قيود البحث
84.....	ج. التوصيات
86.....	قائمة المصادر والمراجع
89.....	الملاحق

